

ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE

En application de l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire
Pursuant to article 3 of the decree of March 23rd 2020 prescribing rules necessary in the fight against the spread of the Covid-19 virus

Je soussigné(e) / I hereby sign,,
Mme/M. / Mrs/M.:
Né(e) le / Date of birth :
À / At:
Demeurant / Current home address :

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 3 du décret du 23 mars 2020 prescrivant les mesures générales nécessaires pour faire face à l'épidémie de Covid19 dans le cadre de l'état d'urgence sanitaire¹ :

certify that my travel matches one of the following reasons (check which apply):

Déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail ou déplacements professionnels ne pouvant être différés² / Travel between my home and my work, when remote work isn't an option (you'll also have to fill the work travel document) or work travels can't be canceled.

Déplacements pour effectuer des achats de fournitures nécessaires à l'activité professionnelle et des achats de première nécessité³ dans des établissements dont les activités demeurent autorisées (liste sur gouvernement.fr) / travel to purchase essential goods within the nearest authorized facilities (list available at gouvernement.fr).

Consultations et soins ne pouvant être assurés à distance et ne pouvant être différés ; consultations et soins des patients atteints d'une affection de longue durée / travels for medical consultations that can't be done remotely.

Déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants / Travels for family reasons, to assist vulnerable individuals, or for child care.

Déplacements brefs, dans la limite d'une heure quotidienne et dans un rayon maximal d'un kilomètre autour du domicile, liés soit à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective et de toute proximité avec d'autres personnes, soit à la promenade avec les seules personnes regroupées dans un même domicile, soit aux besoins des animaux de compagnie / short travels, close to home, for individual physical activity (excluding group sports or proximity with other individuals), or for walking pets.

Convocation judiciaire ou administrative / judicial or administrative summons.

Participation à des missions d'intérêt général sur demande de l'autorité administrative / participation to general interest missions commissioned by an administrative authority.

Fait à / City :

Le / Date: à / at h

(Date et heure de début de sortie à mentionner obligatoirement/ mandatory day and time of your travel)

Signature :

¹ Les personnes souhaitant bénéficier de l'une de ces exceptions doivent se munir s'il y a lieu, lors de leurs déplacements hors de leur domicile, d'un document leur permettant de justifier que le déplacement considéré entre dans le champ de l'une de ces exceptions / Anyone wanting to benefit from one of these exceptions above must carry a proof or supporting document.

² A utiliser par les travailleurs non-salariés, lorsqu'ils ne peuvent disposer d'un justificatif de déplacement établi par leur employeur / to be used by self-employed workers if they can't produce an employer proof.

³ Y compris les acquisitions à titre gratuit (distribution de denrées alimentaires...) et les déplacements liés à la perception de prestations sociales et au retrait d'espèces / including distribution of free food, or taking out cash.